

Middlebury School in Cameroon

Le monde francophone : le roman et le cinéma camerounais

Level: French 5 semester

Ariane Ngabeu, PhD

angabeu@middlebury.edu

Office Hours : M 2- 4, and by appointment

Middlebury center, Tsinga

Tel. + 237 672 28 37 60/ 857 777 9084

Description:

Ce cours porte sur un pan de la culture francophone à travers le roman et le film camerounais. Il vise à dégager la thématique et les formes d'écritures qu'ont créés des auteurs camerounais de la période coloniale à la période postcoloniale afin de ressortir les spécificités de la littérature camerounaise. Les réactions sur le roman ou sur le film ainsi que les faits divers vécus à Yaoundé, seront l'occasion d'avoir une connaissance approfondie sur la culture camerounaise et de travailler la qualité du français écrit de l'étudiant (la syntaxe). Il s'agit d'amener l'étudiant à une lecture critique des romans et des films en tenant compte du contexte d'écriture. C'est aussi l'occasion pour l'étudiant de se corriger de manière de plus en plus autonome au fil des semaines et à améliorer son niveau écrit.

Objectifs du cours :

A la fin de ce cours, l'étudiant (e) :

1. Aura amélioré son expression orale et écrite sur des sujets spécifiques au monde francophone à travers des présentations orales et des travaux écrits.
2. Sera capable de cerner la complexité du contexte postcolonial à partir de ses lectures et de ses expériences vécues au quotidien.
3. Aura acquis des concepts de base lui permettant d'approfondir ses connaissances sur le roman et le cinéma camerounais en particulier, et le monde francophone en général.

Textes choisis:

Oyono, Ferdinand. *Une vie de boy* (1956)

Beti, Mongo. *Le Pauvre Christ de Bomba* (1956)

Mpoudi Ngolle, Evelyne. *Sous la cendre le feu* (1990)

Ndongo, Christelle. *L'insoumise*. Paris : L'Harmattan (2016)

Films :

Basseck Ba Kobhio. *Le grand blanc de Lambaréné* (1994)

Basseck Ba Kobhio. *Sango malo* (1991)

Denis, Claire. *Chocolat* (1988)

Autres films :

Basseck Ba Kobhio. *Le Silence de la forêt*, 2003.

Anne-Laure Folly. *Femmes aux yeux ouverts*. 1994

Ouvrages théoriques :

Césaire, Aimé. *Discours sur le colonialisme*. Présence Africaine, 1955.

Fanon, Frantz. *Peau noire, masques blancs*. Paris : Seuil, 1952

Memmi, Albert. *Portrait du colonisé- Portrait du colonisateur*. Paris : Gallimard, 1957

Saïd, Edward. *Culture et impérialisme*. Paris : Fayard, Le Monde Diplomatique, 2000

Cazenave, Odile. *Femmes rebelles. Naissance d'un nouveau roman africain au féminin*. Paris l'Harmattan, 1996.

Michel Tétu. *La francophonie. Histoire. Problématique. Perspectives*. Montréal, Guérin Littérature, 1987.

Jean-Marc Moura. *Littératures francophones et théories postcoloniales*. Paris, P.U.F. 1999.

Charles Bonn et al. *Littérature francophone. 1. Le roman*. Paris, Hatier/AUPELF, 1997

Médias : Familiarisation avec les médias : presse écrite, radio et télévision.

Notation :

1. *La présence effective* au cours est obligatoire, sauf en cas de justification.
2. *La participation* : il y aura une réaction écrite d'une page sur le roman, d'un extrait à lire ou sur le film, à rendre à chaque fois qu'on débute un nouveau texte. A chaque séance, tous les étudiants doivent pouvoir résumer oralement l'extrait du jour.
3. *Production d'écriture* : chaque lundi, vous devez écrire une page de journal sur ce que vous avez vécu au courant de la semaine précédente. Ce journal hebdomadaire vous permettra de produire un portfolio à la fin du semestre montrant ainsi votre immersion dans la culture camerounaise.
4. *Présentations orales (4)* : cela peut correspondre soit à l'explication d'un extrait d'un des textes étudiés, soit à une question portant sur un auteur, un texte ou un film, soit sur l'art culinaire ou les faits divers vécus.
5. *Devoir de mi- semestre* : il s'agira de l'analyse d'un roman et d'un film autour d'une question à déterminer ensemble [4-6 pages].
6. *Devoir final* : vous allez comparer au moins deux auteurs dans leur écriture ou une certaine thématique à partir d'exemples étudiés. (6 à 8 pages).
7. *Un portfolio* (sous forme d'article) regroupant toutes les expériences vécues au Cameroun sera remis à la fin du cours (12 à 15 pages).

NB : Les travaux remis en retard ne seront pas acceptés

Présence en classe et participation :	15%
Présentations orales	20%
Devoir de mi- semestre	15%
Portfolio	20%
Devoir final	30%

Présentation du cours :

Introduction à l'espace francophone (le Cameroun)
Signification de la littérature francophone
Les repères historiques, littéraires et culturels
Les conditions d'émergence et périodisation
Les concepts d'usage et la thématique
La femme dans la littérature francophone
La perspective critique

Programme des cours.

Première semaine :

- Introduction à l'espace francophone. Définitions, littérature et cinéma francophone/camerounais. Repères historiques, littéraires et culturels, les conditions d'émergence et périodisation.
- Les concepts d'usage, la perspective critique. Lire « l'homme de couleur et la Blanche », un extrait de *Peau noire, masques blancs* de Franz Fanon (pp. 51-66).
- *Une vie de boy*. Introduction à Ferdinand Oyono. Lire pp. 1 - 31.

Deuxième semaine :

- *Une vie de boy*. pp. 31-73 et Lire « L'expérience vécue du Noir », un extrait de *Peau noire, masques blancs* de Franz Fanon (pp. 88- 99).
- *Une vie de boy*. Pp. 73-106 et « Le petit colonisateur » un extrait de *Portrait du colonisé- Portrait du colonisateur* » d'Albert Memmi (pp35-38) et « le colonisateur qui se refuse » pp. 43-44)
- *Une vie de boy*. Pp. 107-146 et « le colonisateur qui s'accepte », pp. 67-70 « portrait mythique du colonisé » pp. 99-107 extraits de *Portrait du colonisé- Portrait du colonisateur* » d'Albert Memmi

Troisième semaine :

- Discussion du film *Le Grand Blanc de Lambaréné* de Bassek Ba Kobhio (à voir avant au centre)
- *Une vie de boy*. Pp. 147- fin.
- Exposé : analyse comparative de « *Le Grand blanc de Lambaréné* » et *Une vie de boy*.

Quatrième semaine :

- Écriture et méthodologie : préparations pour l'examen de mi- semestre
- Écriture et méthodologie (suite) et introduction à Mongo Beti. *Le Pauvre Christ de Bomba*. Lire pp. 11-37
- *Le Discours sur le colonialisme* d'Aimé Césaire, pp. 7-11 et *Le Pauvre Christ de Bomba*. Pp. 38-68

Cinquième semaine :

- Discussion de « Chocolat » (à voir avant le cours au centre)
- *Le Pauvre Christ de Bomba*. Pp. 69-101 et *Le Discours sur le colonialisme* d'Aimé Césaire pp. 12-28
- *Le Pauvre Christ de Bomba*. Pp. 102-135

Sixième semaine :

- *Le Pauvre Christ de Bomba*. pp. 139-178 (**examens de mi- semestre à rendre**)
- Exposé : Analyse comparative de *Chocolat* et *Le Pauvre Christ de Bomba*.
- Discussion du film « Sango Malo » de Bassek Ba Kobhio (à voir avant le cours au centre).

Septième semaine :

- Introduction à l'écriture féminine : généralités et introduction à Evelyne Mpoudi Ngolle. *Sous la cendre le feu* d'. pp. 5- 66.
- Le personnage féminin : *Sous la cendre le feu*. pp. 67-110
- L'espace féminin : *Sous la cendre le feu*. pp. 111-158

Huitième semaine :

- Le statut de la femme en Afrique postcoloniale. *Sous la cendre le feu*. pp. 159 - fin.
- **Voyage d'études**

Neuvième semaine :

- Discussion du film « Femmes aux yeux ouverts » (à voir avant le cours au centre)
- Introduction à Christelle Ndongo. *L'insoumise*. Pp. 11-42
- *La femme et la problématique de l'espace postcolonial : L'insoumise*. pp. 47-76

Dixième semaine :

- Femme, immigration clandestine et la question du choix : *L'insoumise*. pp.77- fin
- Exposé : un exposé sur *Sous la cendre le feu* et *l'insoumise* en vous appuyant sur *Femmes rebelles* d'Odile Cazenave.
- Conclusion et révision
- **Devoir final à rendre**
- **Art culinaire : chaque étudiant doit cuisiner et présenter un de ses mets locaux préférés aux familles d'accueil, aux enseignants et aux amis.**
- **Portfolio à rendre**

Bon semestre à vous !